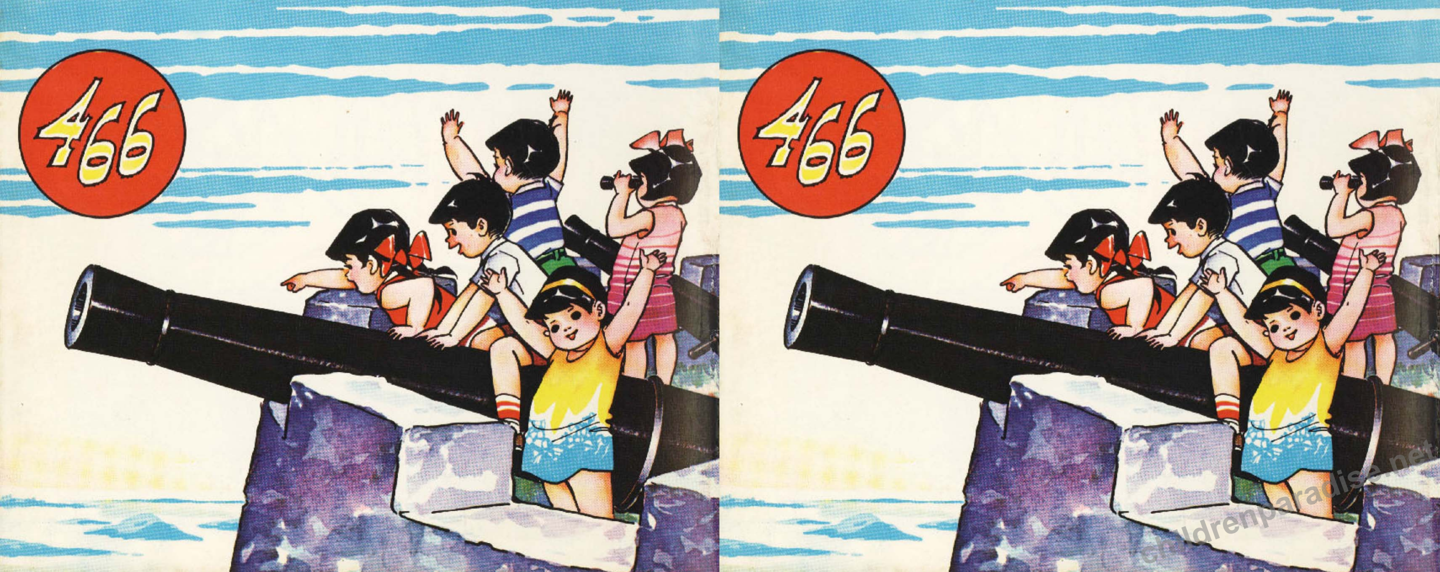
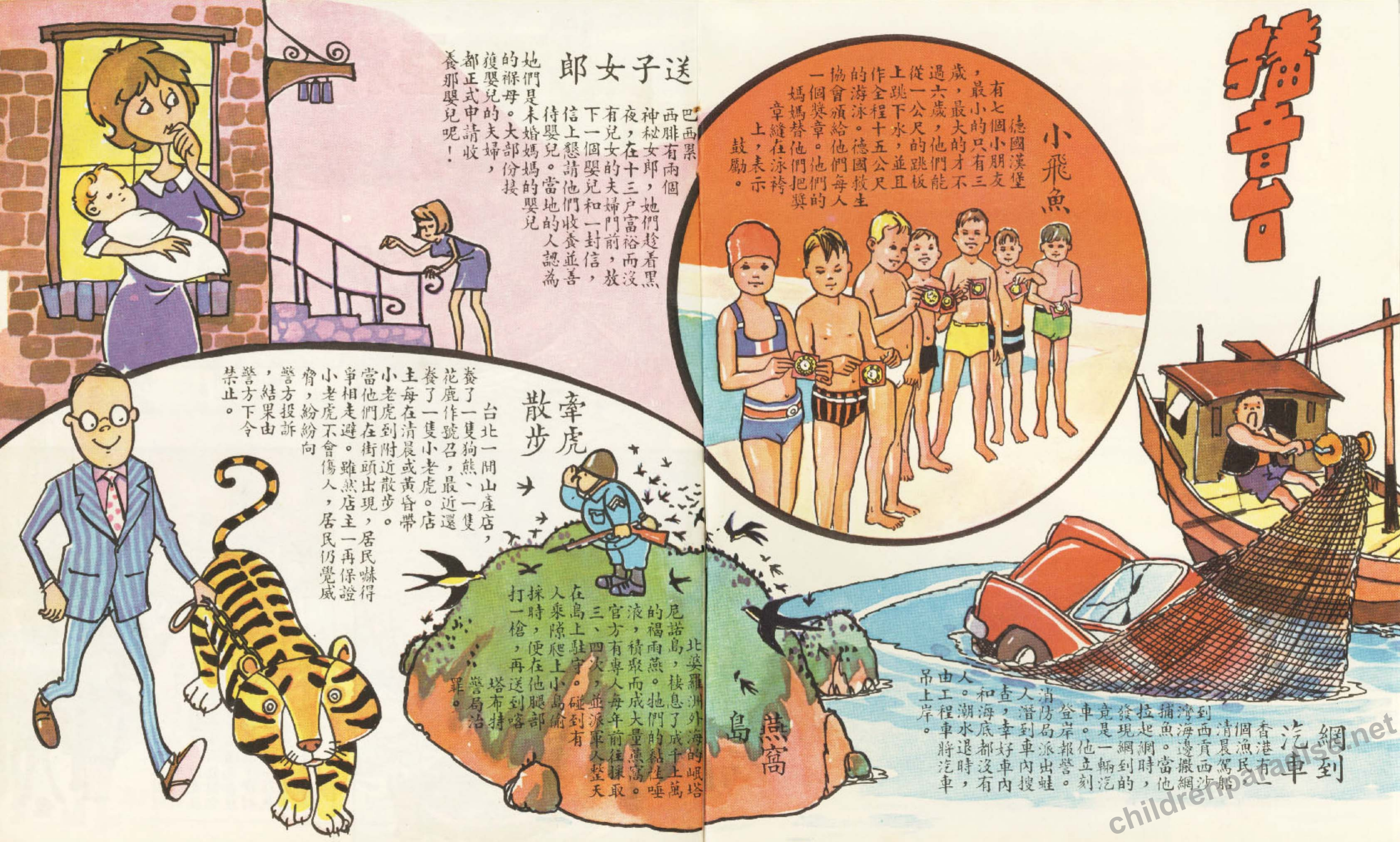
兒童樂園

兒童樂園




播音台
小飛魚
德國漢堡有七個小朋友，最小的只有三歲，最大的才不過六歲，他們能從一公尺的跳板上跳下水，並且作全程十五公尺的游泳。德國救生協會頒給他們每人一個獎章。他們的媽媽替他們把獎章縫在泳褲上，表示鼓勵。
送子女郎
巴西累西腓有兩個神秘女郎，她們趁着黑夜，在十三户富裕而沒有兒女的夫婦門前，放下一個嬰兒和一封信，信上懇請他們收養並善待嬰兒。當地的人認為她們是未婚媽媽的嬰兒的褓母。大部份接獲嬰兒的夫婦，都正式申請收養那嬰兒呢！
牽虎散步
台北一間山產店，養了一隻狗熊、一隻花鹿作號召，最近還養了一隻小老虎。店主每在清晨或黃昏帶小老虎到附近散步。當他們在街頭出現，居民爭相走避。雖然店主一再保證小老虎不會傷人，居民仍覺威脅，紛紛向警方投訴，結果由警方下令禁止。
燕窩島
北婆羅洲外海的岷塔尼諾島，棲息了成千上萬的褐雨燕。牠們的黏性唾液，積聚而成大量燕窩。官方有專人每年前往採取三、四次，並派軍人整天在島上駐守。碰到有人乘隙爬上小島偷採時，便在他腿部打一槍，再送到嗒塔布特警局治罪。
網到汽車
香港有個漁民清晨駕船到西貢西沙灣海邊撒網捕魚。當他拉起網時，發現網到的竟是一輛汽車。他立刻登岸報警。消防局派出蛙人潛到車內搜查，幸好車內和海底都沒有人。潮水退時，由工程車將汽車吊上岸。


外國傳說
伊利亞
伊利亞的爸爸是個漁人，住在希臘海岸一個小漁村。他們有一間小白屋。伊利亞還未學會走路，便坐在船上跟爸爸出海。當他漸漸長大，爸爸便教他補網、釣魚、撒網。
漁人的生活忙碌艱苦，要學的事情很多，不但是開船和捕魚，還要對魚類有認識，要懂得魚類的價值，有些魚是有毒的，碰也不能碰。
1
不過最難對付的還是大海。不管你對它有多深的認識，還是沒有辦法主宰它，只能對它尊敬和提防。在陽光普照、風平浪靜的時候，伊利亞覺得大海像朋友一樣親切。但當它作惡怒吼，加上發狂的風，便會捲走漁人和吹翻他們的船。
2
當他們遇到這種情形時，伊利亞曉得在甲板上爬行。他知道，要是懂得及時拉網，能利用海水的力量輕易地拉起重重的網。在大風浪的時候，他爸爸有足夠的經驗，知道岩石和魚羣在那裏。他小心地駕着船，避過一切危險，讓猛力的潮水把他們送到漁村附近一個靜靜的海灘。
3
漁船上不是好住家。不過伊利亞也習慣蜷曲在窄小的地方睡覺。遇到魚兒漏網逃去、鯊魚咬破魚網偷魚吃，或金鎗魚纏着魚絲時，伊利亞會學爸爸一樣咒罵。不過生活也有愉快的一面。他們常常有魚吃。經過一番辛苦工作後，可以和村裏的孩子一同唱歌跳舞。
4
不料有一天，伊利亞的爸爸忽然去世。伊利亞只有獨自生活。他認真地負担起所有工作，開船、網魚，回到陸上，又補網、補籃子。白天晚上都很辛苦，再沒有時間去唱歌跳舞了。
5
當他到漁市場的時候，他更懷念他的爸爸了。以前，他只幫爸爸送魚到市場，從來沒有和魚販交易。現在不得不佩服爸爸精明。因為魚販收買他的魚時，總是壓低價錢，少算斤兩，而且追討多天才肯付錢。
6
找船匠補船也有同樣的遭遇。船匠先拖延三五天，誇大船的裂縫，收錢時要多收一倍。雜貨店的商人也不老實，總是給伊利亞一些壞魚絲，生銹的魚鈎。買一袋魚鈎，回家時看看只得半滿。
7


晚上向大漁船買魚餌時，伊利亞還有一樣要吃虧。原來大漁船的船長捕了鯡魚，賣給小漁船作活餌。大漁船有十多個船夫，好幾隻小船使喚。一些小船的船頭掛着大燈，吸引鯡魚聚集在船頭。另一些小船拉網把鯡魚網盡，送回大船。伊利亞向船長買鯡魚時，明明看見滿艙都是，船長總說收穫不好，喊高價錢。伊利亞也不能不買，只好任他要。
8
不久，伊利亞學會應付這些人了。他學他們一樣哄騙和欺詐。他向魚販收錢的時候，他要收四十斤的錢。魚販彷彿記得是十四斤。瞧瞧伊利亞誠懇的樣子，他答應給三十斤的錢。伊利亞收下了，因為他只給了魚販二十斤。
9
對雜貨店主人也一樣。
老闆，上次你賣給我那袋魚鈎，只得四分一。
怎麼會？別亂說！他們聽見以為我騙你呢。
難道我騙你嗎？我們又不是第一次交易。這樣吧，你給我一袋新魚鈎，我補半袋的錢給你，算是扯平了。
10
當船匠向伊利亞收錢時。
老哥，這是你上月替我補的一道裂縫，不該收兩次錢吧！
怎麼會？上月補船頭，這次補船尾。
難道我自己的船也不清楚？來，我請你喝杯酒。
船匠騙過他幾次、現在自己也弄胡塗了。
11
伊利亞上了大漁船，趁黑夜，船長不留意，扔了一大把鯡魚到自己的船裏，然後再拿着兩三條鯡魚在手上，讓船長算錢。
船長，有魚餌嗎？
貨很少，價錢不能不貴點。
那我上來挑兩條算了。
12
伊利亞學會這種笑着說謊的本領，他不再相信任何人，別人也不相信他，雖然大家見面時好像很友善。伊利亞很清楚，人人都在盡量佔別人便宜，增加自己利益。所以伊利亞很不快樂，而且愈來愈覺得寂寞。
13
伊利亞覺得這種生活很沒意思，有時他嘗試仁慈老實點，別人便當他傻瓜一樣欺負，幾乎要搶去他的魚、他的船、他的小屋，他不能不馬上表現自己仍是那聰明的琉氓。伊利亞十分希望能過一種好的、甜美的生活。
14
有一天傍晚，伊利亞撒了網，準備休息，等待明天再扯網。他躺在甲板，剝了個橘子吃。
15
忽然，他聽見海浪不尋常地拍着船舷。
糟糕！風來了，怎麼我現在才發覺?!
16
他馬上拉網。海水不住的打旋和沖擊，船搖蕩得十分厲害。伊利亞不能再拉網了。
保存性命和船隻要緊，不能要這網了。
17
伊利亞用利刀把網砍斷。海浪像山一樣倒下來，伊利亞又砍斷船錨，爬前去掌舵。
18
childrenparadise


伊利亞把着舵，掙扎前進。不料風浪太猛，舵竟折斷。伊利亞抓起一枝槳划船。巨浪把船拋向東、拋向西。伊利亞只曉得緊握着槳，因為浪花擋着他的視線。後來，一個滔天巨浪衝來，捲起伊利亞的船向下拋。船沈了，再浮起來已成塊塊碎片。
19
當伊利亞睜開眼睛時，發現藍的天，晨早的太陽，自己和槳躺在一個陌生的沙灘，渾身酸痛。記起昨夜的事情，他痛恨大海。大海奪去了他的船、他的網，和他少許積蓄。海面現在很平靜，好像對他微笑。伊利亞忽然想到，大海總算把生命還給他。再想想，覺得大海給他的還不止這些。
20
大海使他擺脫以前的鄉村、同伴，把他帶到這個新地方使他有機會過一種新生活。伊利亞高興地笑了。他拿起槳，離開大海。他要深入內陸，找一個不會哄騙欺詐人的地方。
對海不認識的人可能會老實些。我只要問問那地方的人，這根槳是甚麼，答不出的便行了。
21
誰能告訴我這是甚麼？
哼，我看他是裝傻。還不快走，拉你去坐牢！
可憐的傢伙，大概瘋了！
當然是根槳囉，傻瓜！
於是伊利亞走過一個鄉村又一個鄉村。
22
伊利亞走過很多地方。大人罵他，小孩跟在後面嘲笑他，怕他回頭，向他扔石子。不過伊利亞絕不會回頭。這些人比他漁村的人還沒有禮貌，他怎麼會留戀。他走了幾個月，白天吃果子，或好心的農夫給他的麵包和刺肉，晚上睡在樹叢。
23
有一天，他看見綠山上有一個美麗的小鄉村。他抖擻精神爬上去。說也奇怪，這裏的農人不會瞪着他或趕他走，反而向他揮手微笑，好像很歡迎陌生人。當他進入村裏，發覺四週整齊清潔，他便坐在市場旁邊欣賞景色。一個婦人朝他走過來，給他羊奶和麵包乳酪。
24
不久，他的四週圍了一堆人。大家同情地、禮貌地等他吃完東西。
請問你們知道這是甚麼東西嗎？
25
那些人很迷惑地注視着槳。伊利亞把槳遞給他們，他們橫看、豎看。後來把長老們找來。長老們摸摸、嗅嗅、量量，大家聚頭商議，得不到結果，決定找市長。
26
childrenparadise.net





29

不過他對真理的尋求仍未終止。他發現真理存在於所有完美的事物中。他常常坐在門外，默默地思想。有時傾聽村人向他提出的問題。他反覆思想這些問題，就像以前他們反覆看他的榮一樣。村人對他十分敬愛，不但有疑問找他，有時只來聽聽他的道理。伊利亞已經成為一個智者，一個老師。雖然他仍是那麼簡樸和謙虛。















咦，小胖，為甚麼戴起眼鏡來啦?!
讀書讀得多嘛！







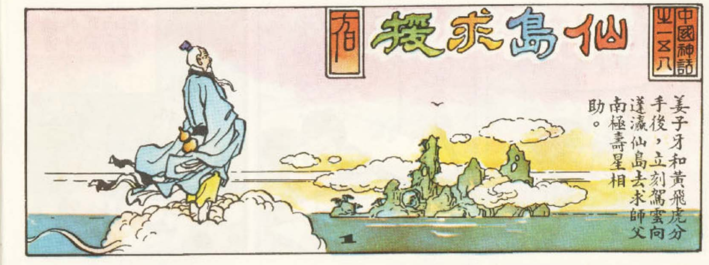











仙島求援
中國神話
廿一之八
姜子牙和黃飛虎分手後，立刻駕雲向蓬瀛仙島去求師父南極壽星相助。


子牙一到蓬瀛仙島，白鶴仙童已經看見，趕忙上前見禮。
師兄不在西岐，來這裏幹甚麼？
我是有要事，來求師父幫助的！


子牙叩見師父！
師父，子牙師兄叩見師父哩！
嗯！知道了！


子牙，我知道你又遇到困難了。不過，別急，我已經準備了好幾件法寶給你。鶴兒，你給師兄拿來吧！


噢，弟子立刻去！


這是打神鞭。無論他們是甚麼邪魔妖怪，甚至天神，都抵不住這鞭的威力的。
多謝師傅恩賜！


這枝杏黃旗。遇見妖邪時把它一展開，自有天神來幫助你。這兩件法寶都賜給你，你好好地運用它吧！


這隻叫四不像，因為牠生成馬頭牛尾鹿角駝蹄的緣故。牠能腳底生雲，日行萬里，水火不畏！


還有一些丹藥，能起死回生，連同這三件寶貝送給你吧！另外，我會到天宮去派天神來協助你的！



10
南極壽星將三件法寶給了子牙，便送他上了四不像向西岐去，並且又叫白鶴童子飛去天宮請各天神來幫助。



11
子牙別了師父，飛過蓬萊溺水，將近東海的海邊。



12
忽然看見狂風暴起，海水湧得像城牆一般高。



13
忽然從海裏鑽出一隻獨腳怪獸，向子牙撲來。
吼！
嗨，老頭，你是不是叫姜子牙？
我就是姜子牙，怎樣？



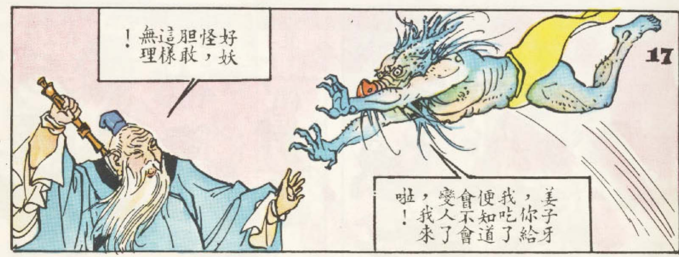
14
嗯，姜子牙，我正要吃你哩！
海裏這麼多東西，你不吃，為甚麼偏要吃人呢？



15
這是申公豹告訴我的，他說只要吃你一片肉，我就可以變成人了。



16
你別聽人胡說，怎見得吃我一片肉便會變人哩！

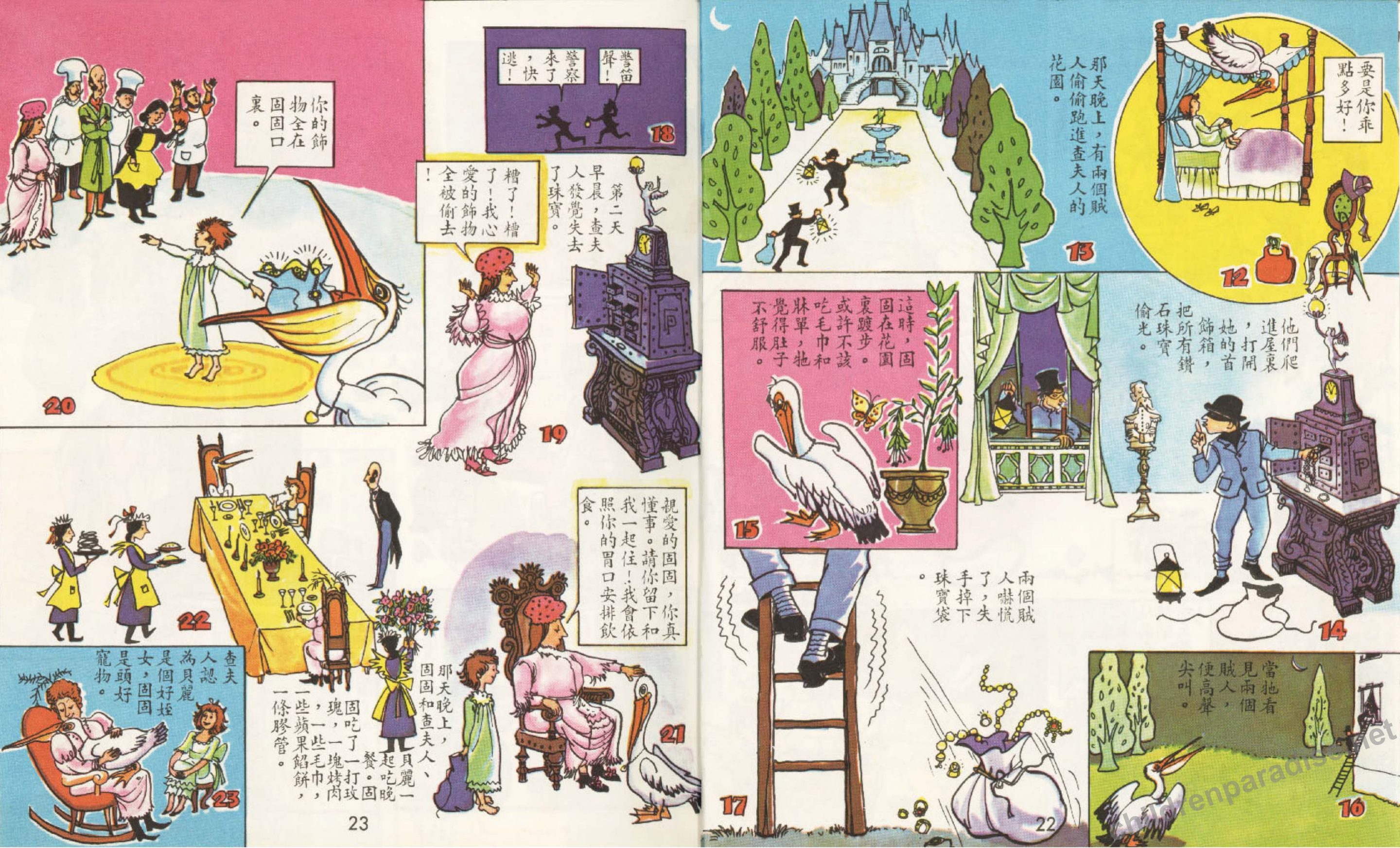


17
好妖怪，胆敢這樣無理！
姜子牙，你給我吃了便知道會不會變人了，我來啦！


紅羽毛吃山栗
跑了一天，不如就在這裏休息，弄些東西吃了再說！
你們快去多拾些樹枝來生火！
嘩，好呀，我們就在這裏野餐呀！
紅羽毛，我們找到很多樹枝，而且還拾到很多橡子和山栗哩！
喂，每人一片午餐肉，吃呀！
你吃吧，我們喜歡吃橡子和山栗子！
我也吃些山栗，但我要燒熟吃！
哈哈，你們怕甚麼？栗子燒熟就會爆炸！
啪
煨熟的山栗真好吃，多煨幾個吧！
我還是避開些好！
不是我扯呀，是紅羽毛扯的呀！
別扯我的被呀！
救命呀！
啪
如果不是火堆裏的栗子爆炸，嚇走了牠，我就被牠捉去了。
那就是山栗子救了你啦！



鵜鶘固固
查夫人是個貴婦，她的住宅像一座山那麼高大，
四周有樹木、花草、噴泉。
1
侍候她的有兩個廚子，一個園丁，一個司閣和無數女僕。
2
查夫人不喜歡吵鬧，不喜歡頑童，不喜歡動物。她過的是寧靜的生活。
3
夏天的一個週末，她的姪女貝麗來探望她。她帶着一隻鵜鶘。
天呀，這是甚麼？
她叫固固，是我的寵物。
4
固固大叫一聲，飛上天空盤旋。
5
落下來時，在花園吃噴泉裏的金魚。
6
固固一定餓得很，牠又跑入廚房，吃了些烤肉、蘋果餡餅。
7
當查夫人和貝麗要喝茶時……
夫人，那鳥吃光了所有點心！
8
接着園丁進來報告，固固吃掉玫瑰、百合、雛菊，還把膠管啣到天空。
9
那可惡的飛禽，牠把牀單、毛巾、全吞進肚裏。
10
這鵜鶘也太淘氣，弄得這裏一團糟。我不能讓他再在這裏胡鬧，請你明天帶牠走！
11


要是你乖點多好！
那天晚上，有兩個賊人偷偷跑進查夫人的花園。
他們爬進屋裏，打開她的首飾箱，把所有鑽石珠寶偷光。
這時，固固在花園裏踱步。或許不該吃毛巾和牀單，牠覺得肚子不舒服。
當牠看見兩個賊人，便高聲尖叫。
兩個賊人嚇慌了，失手掉下珠寶袋。
警笛聲！
警察來了，快逃！
第二天早晨，查夫人發覺失去了珠寶。
糟了！糟了！我心愛的飾物全被偷去！
你的飾物全在固固口裏。
親愛的固固，你真懂事。請你留下和我一起住！我會依照你的胃口安排飲食。
那天晚上，固固和查夫人、貝麗一起吃晚餐。固固吃了一塊烤肉，一塊玫瑰，一些毛巾，一些蘋果餡餅，一條膠管。
查夫人認為貝麗是個好姪女，固固是頭好寵物。



太太的明賢
歷史故事
讓開！讓開！
齊國宰相晏嬰，坐馬車經過大街。他的車夫不住的揮鞭么喝，好不神氣。
車子從他家門經過，他挺起胸膛，越發顯得高傲。
除了齊宣王的車夫，算我最神氣了。我要顯點威風給街坊鄰里看！
他的叫喊聲，連他太太在屋裏都聽得見。
傍晚，車夫洋洋得意的回到家裏，卻發現太太悶悶不樂。
誰欺負你了嗎？
沒有人欺負我。我只是……想離開這裏回娘家。
我也沒有薄待你，為甚麼要這樣呢？
我一向以為你會有出息，但今天我知道，你一輩子只能替人家趕車，沒有別的希望了。
你憑甚麼這樣說？
今天我看見你趕車的情形。你主人做了齊國宰相，他仍是那樣謙恭、和藹，你不過替他趕車，就自以為了不起，好像比他還威風，
請你不要離開我，我決意改過自新。
從這天開始，他以宰相晏嬰作榜樣，待人謙和有禮。
遇到不懂的事，便虛心向人請教。
宰相晏嬰發現他的改變，覺得很奇怪。
你的態度和行為和以前完全不同啦！
多虧我太太對我勸告……
他把經過告訴晏嬰。
難得！難得！你太太真是一位賢明的女子。你知過能改，前途未可限量。
齊宣王知道這件事後，很受感動。他把晏嬰的車夫封為齊國大夫，車夫的太太封為「命婦」。



香港文化事業有限公司
九龍新蒲崗四美街
23號利森大厦九樓
電話：K・251043
K・210263
幼稚園常識
幼稚園讀本
幼稚園算術
NEW BEGINNER'S ENGLISH
我喜歡讀
港文出版的書



Kanebo
ハリス
佳麗寶
吹波糖
徽章咭
凡包內有獎券如圖者
可收集獎券三張換取
「佳麗寶」七彩時裝手巾仔壹條
時裝吹波糖
凡齊集「神太郎」吹波糖吉包七個
即可換取「佳麗寶」徽章咭一枚
神太郎吹波糖
各大士多商店均有代售
持有上列獎券或吉包請往榮興公司換取物品
（或郵寄榮興公司換取亦可）
總代理：榮興公司 香港永樂東街107號地下 電話：H431474. H432991



笑一笑
·漫畫·
不可收拾



你沒有受騙
這是真正的防水表。我在裏面注滿了水，一滴也不漏出來。



再奏一會，便會連另一隻也拋下來。
求鞋得鞋



各有所需
釣了半天都釣不到一隻舊鞋！



寶寶遊記 208 充嚮導

太空人謝扶有一項秘密任務要執行，他邀請寶寶露露和小象班尼一同去。飛機飛了好一會，寶寶問謝扶：「這裏是甚麼地方？」

「是美國東部上空。」謝扶說：「你們緊靠着椅背，我要降低點，看清楚方向。」

寶寶露露望出窗外，看見下面是個人煙稠密的地方。

露露喊：「哥哥，我們到過這裏呢！」

寶寶說：「是呀，這是紐約。」

謝扶笑着說：「我還未來過這兒呢！請你們當嚮導，向我介紹一下這裏的大建築物吧！」

寶寶露露有說不出的高興。想想看，他們竟成了著名太空人的空中嚮導啊！

謝扶駕着飛機巧妙地迴旋，整個紐約市清楚地出現在他們眼底。

寶寶以嚮導的姿態對謝扶說：「紐約位於赫遜河和東河的會合處，所以紐約可說是全世界最繁忙的海港。所有碼頭連接起來有八百多英里，海港也分內港和外港哩！」

露露說：「下面那高樓大廈林立的地區叫曼赫頓。這裏有些橋，跨過東河，連接曼赫頓和卜克蘭。」

接着，寶寶搶着說：「這裏是泰晤士廣場，中央車站、百老滙和中央公園。唔，我和露露曾經在這裏吃過爆穀呢！」

謝扶笑着說：「一定是很可口的了。」

寶寶說：「假如再飛低一點，那些建築物便能看得清楚些。」

謝扶又再降低一點。

寶寶說：「這是聯合國大廈，還有全世界最高的建築物－帝國大廈。」

飛機飛越貝露島，他們看見著名的自由神像。

露露說：「這是法國人送給美國的禮物，一八八五年橫渡大西洋運送到這裏的。從門口到頭頂的窗口，要走一百七十級。」

這時，一架警察局的直昇機在附近飛過，機師向他們愉快地揮手。

謝扶對寶寶露露說：「謝謝你們兩位，我們要繼續前飛了。」

小班尼在飛機上早已睡熟了。謝扶又再鑽進雲裏向北飛。寶寶露露也閉上眼睛，夢着他們的秘密任務。


熊鬼
名著改編
熊鬼傷擊 8
前文提要：熊三離家一個長時期，回來不斷和千太搏鬥，教他打鬼熊的方法，過新年時也沒有休息。有一天，他們終於一起離家，決定找鬼熊拼個死活。
找狗熊的山洞打狗熊的方法叫做「穴熊獵」。要找山洞，先要找得狗熊在樹幹上咬的印。


不知是甚麼原因，狗熊在自己山洞附近的樹上就留下這種印。


牠出來了！


這山洞的主人就是鬼熊，剛產下了小熊。

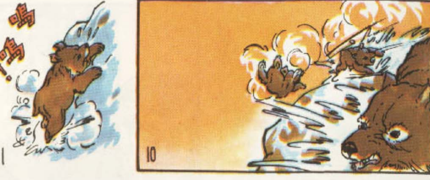

原來熊三跟踪鬼熊，研究牠的習慣，千辛萬苦終於找到了鬼熊的印。






砰！
嗚嗚


打中了！




嗚
嗚！






嗚
嗚！
奇怪，打中了致命部位，還會走……




牠這樣拼命是為了小熊！
想不到有這種偉大的生命力。


再來一彈。
沒有用，太遠呢。


牠走的路只有一條，還是我先到前面等牠來吧。那是一個非常危險的地方。
你們兩個在這兒等我回來。


不，我也去。
為甚麼不要你來，用不着我解釋吧。


哼！隨你便吧。


那，我也去。


呼
呼



我要看到牠死，所以一定要去。




呀！


小百合，拉住我的手吧！
不能花時間……牠可能又逃成功。


滑得不能停。


別理我快去追鬼熊吧！




（下期還有）

兒童樂園 半月刊

第四六六期

目錄

一九七二年六月一日出版

THE CHILDREN'S PARADISE
Lee Sum Factory Bldg.,
8th Floor, 23 Sze Mei Street,
Kowloon, Hong Kong

全年24期	本港	外埠
書價	HK$12.00	HK$12.00
郵費	HK$ 2.40	HK$ 7.20
訂閱價目	HK$14.40	HK$19.20

訂款請郵寄上址，支票、滙票均可。本港可寄郵票代。

督印：友聯出版社有限公司
主編：羅冠樵
出版者：兒童樂園半月刊社
發行者：友聯書報發行公司
星馬總經銷：友聯書局有限公司
印刷者：天然彩色印刷廠

定價：港幣六毫 叻幣三毫

香港政府核准登記



聖保祿小學 潘潔芳 九歲

孫蝶秋 十歲

馬來西亞麻坡中華基督教小學 孫彥莊 六歲半

聖家嘉諾撒學校 伍詠梅

花菲女校 楊慧明

馬來西亞淡江英文小學 姚雪玲 十歲

嘉諾撒修院學校 陳慧思 六歲

廢物利用

「廢物利用」歡迎小朋友投稿。請用簡單圖畫文字寫下，寄來香港九龍四美街廿三號九樓。

晾衣架

梁潔英

利用家裏的舊雨傘，去掉傘面便成。

杯墊

馬來西亞振華小學 蔡明敏 九歲

洗淨雪條棒，在頭尾打孔，排起來，用線串好。更可以畫些花在上面。

盛物罐

長沙灣警察小學 湯文偉 九歲

剪開破鐵罐，在剪口貼一行膠布。